

**RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE**  
**Conseil régional**

**Procès-verbal de la séance du 16 novembre 2022 (matin)**

L'an deux mille vingt-deux, le seize du mois de novembre, à neuf heures et cinq minutes, le Conseil de la Région autonome Vallée d'Aoste s'est réuni en réunion ordinaire, à Aoste, dans la salle du Conseil.

Les Conseillers suivants sont présents:

- |                            |                          |
|----------------------------|--------------------------|
| 1) AGGRAVI Stefano         | 19) LAVY Erik            |
| 2) BACCEGA Mauro           | 20) LUCIANAZ Diego       |
| 3) BARMASSE Roberto        | 21) MALACRINO' Antonino  |
| 4) BERTIN Alberto          | 22) MANFRIN Andrea       |
| 5) BERTSCHY Luigi          | 23) MARGUERETTAZ Aurelio |
| 6) BRUNOD Dennis           | 24) MARQUIS Pierluigi    |
| 7) CARREL Marco            | 25) MARZI Carlo          |
| 8) CAVERI Luciano          | 26) MINELLI Chiara       |
| 9) CHATRIAN Albert         | 27) PADOVANI Andrea      |
| 10) CRETIER Paolo          | 28) PERRON Simone        |
| 11) DISTORT Luca           | 29) PLANAZ Dino          |
| 12) FODRAZ Raffaella       | 30) RESTANO Claudio      |
| 13) GANIS Christian        | 31) ROLLANDIN Augusto    |
| 14) GROSJACQUES Giulio     | 32) ROSAIRE Roberto      |
| 15) GUICHARDAZ Erika       | 33) SAMMARITANI Paolo    |
| 16) GUICHARDAZ Jean-Pierre | 34) SAPINET Davide       |
| 17) JORDAN Corrado         | 35) TESTOLIN Renzo       |
| 18) LAVEVAZ Erik           |                          |

La séance est présidée par M. Alberto BERTIN, président.

M. Corrado JORDAN, conseiller, remplit les fonctions de secrétaire.

Mme Christine PERRIN, secrétaire général du Conseil, assiste à la séance. Mme Silvia MENZIO assure le secrétariat.

Après en avoir constaté la validité, le président M. BERTIN déclare ouverte la séance et l'Assemblée procède à l'examen des points de l'ordre du jour indiqués dans les lettres du 8 novembre 2022, réf. n° 7437, et du 14 novembre 2022, réf. n° 7581.

---

**Le Conseil adopte les actes suivants:**

---

Oggetto n. 2013/XVI del 16/11/2022

APPROVAZIONE DEL BILANCIO CONSOLIDATO DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA/VALLÉE D'AOSTE PER L'ESERCIZIO FINANZIARIO 2021, AI SENSI DEL D.LGS. 118/2011.

Il Presidente BERTIN dichiara aperta la discussione sulla proposta indicata in oggetto e iscritta al punto 3.02 dell'ordine del giorno dell'adunanza.

Comunica che, ai sensi dell'articolo 66 del Regolamento interno, è stato presentato un emendamento dalla II Commissione consiliare permanente.

### IL CONSIGLIO

Richiamata la legge 5 maggio 2009, n. 42 (Delega al Governo in materia di federalismo fiscale, in attuazione dell'articolo 119 della Costituzione);

Richiamato il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 (Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42), e, in particolare, l'articolo 11bis con il quale si dispone che gli enti di cui all'articolo 1, comma 1, del suddetto decreto, tra cui le Regioni, predispongano il bilancio consolidato con i propri enti strumentali, aziende, società controllate e partecipate secondo le modalità e i criteri individuati nel "Principio contabile applicato concernente il bilancio consolidato" di cui all'allegato n. 4/4 al decreto stesso;

Richiamato l'articolo 26, comma 2ter, lettera b), del decreto-legge 1° marzo 2022, n. 17 (Misure urgenti per il contenimento dei costi dell'energia elettrica e del gas naturale, per lo sviluppo delle energie rinnovabili e per il rilancio delle politiche industriali) - convertito in legge, con modificazioni, dall'articolo 1 della legge 27 aprile 2022, n. 34 - che per le Regioni ha differito al 30 novembre 2022 il termine per l'approvazione del bilancio consolidato 2021 di cui all'articolo 18, comma 1, lettera c), del d.lgs. 118/2011;

Richiamato, altresì, l'articolo 68 del d.lgs. 118/2011, il quale stabilisce che il bilancio consolidato delle Regioni deve essere approvato dal Consiglio regionale;

Evidenziato, pertanto, che il bilancio consolidato per l'esercizio 2021, ai sensi del combinato disposto delle norme di legge richiamate, deve essere approvato dal Consiglio regionale entro il 30 novembre 2022;

Ricordato che il principio contabile applicato concernente il bilancio consolidato, di cui all'allegato n. 4/4 al d.lgs. 118/2011, definisce la funzione del bilancio consolidato quale documento contabile a carattere consuntivo che rappresenta il risultato economico, patrimoniale e finanziario del Gruppo degli enti consolidati;

Richiamata la legge regionale 30 maggio 2022, n. 9 (Approvazione del rendiconto generale della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste e del rendiconto consolidato dell'esercizio finanziario 2021);

Richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 1612 del 6 dicembre 2021 con la quale è stato definito il Gruppo Amministrazione pubblica (GAP) e sono stati individuati gli enti, le aziende e le società da includere nel Perimetro di Consolidamento per l'anno 2021;

Preso atto, altresì, che le società incluse nel perimetro di consolidamento ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 1612/2021 sono le seguenti:

<b>Denominazione Organismo Partecipato</b>	<b>Tipologia</b>	<b>Percentuale di possesso</b>
Gruppo Finanziario Finaosta S.p.a.– Aosta Factor S.p.a.)	Società controllata direttamente IN HOUSE	100%
Società di servizi Valle d'Aosta S.p.a.	Società controllata direttamente IN HOUSE	100%
Société Infrastructures Valdôtaines – SIV S.r.l. (costituita dal 28/02/2020 dalla fusione tra le società NUV S.r.l. e COUP S.r.l. con effetti fiscali e contabili dal 01/01/2020)	Società controllata indirettamente IN HOUSE	100%
IN.VA. S.p.a. (variazione a seguito di fusione per incorporazione della società Servizi Previdenziali Valle d'Aosta S.p.A.)	Società controllata direttamente IN HOUSE	75,357%
STRUTTURA VDA	Società controllata indirettamente	100%
Gruppo CVA	Società controllata indirettamente	100%
Raccordo Autostradale Valle d'Aosta S.p.a. (R.A.V. S.p.a.)	Società partecipata	42%
Società Autostrade Valdostane S.p.a. (S.A.V. S.p.a.)	Società partecipata	28,72%
CERVINO S.p.a.	Società controllata indirettamente	86,33%
COURMAYEUR MONT BLANC FUNIVIE S.p.a.	Società controllata indirettamente	92,47%
MONTEROSA S.p.a.	Società controllata indirettamente	94,57%
PILA S.p.a.	Società controllata indirettamente	84,69%

Preso atto che, con la deliberazione della Giunta regionale sopra citata, sono state approvate le direttive di consolidamento, poi trasmesse alle società incluse nel perimetro di consolidamento. In particolare, in applicazione di tali direttive, la società Finaosta S.p.a. predispone un bilancio consolidato con le società partecipate indirettamente incluse nel perimetro di consolidamento (composto da stato patrimoniale, conto economico e informazioni necessarie all'elaborazione della nota integrativa del bilancio consolidato della Regione) e lo trasmette alla Regione;

Preso atto, inoltre, che con provvedimento del dirigente della Struttura gestione e regolarità contabile della spesa e contabilità economico-patrimoniale n. 3286 in data 3 giugno 2022, è stato approvato l'aggiornamento delle direttive di consolidamento, ai sensi del punto 4 della deliberazione della Giunta regionale 1612/2021, che è stato poi trasmesso alle società incluse nel perimetro di consolidamento, unitamente alla nota operativa per la trasmissione delle informazioni necessarie al processo di consolidamento e agli schemi per la comunicazione dei dati;

Ricordato che il Rendiconto consolidato della Giunta regionale e del Consiglio regionale della Regione per l'esercizio 2021 è stato approvato con la sopra richiamata l.r. 9/2022, comprensivo dello stato patrimoniale e del conto economico consolidato;

Preso atto che i competenti uffici e la società Finaosta S.p.a. hanno acquisito, altresì, i bilanci di tutti gli enti e società costituenti il Perimetro di consolidamento;

Dato atto che, nel rispetto dei criteri del più volte richiamato principio contabile applicato di cui all'allegato n. 4/4 al d.lgs. 118/2011, i competenti uffici hanno provveduto ad effettuare le registrazioni di preconsolidamento elidendo le operazioni infragruppo effettuate tra gli enti componenti il Perimetro di consolidamento;

Preso atto che il bilancio consolidato risulta composto dai seguenti documenti:

- relazione sulla gestione e nota integrativa
- conto economico
- stato patrimoniale
- relazione del Collegio dei revisori dei conti;

Dato atto che la Regione, con la legge regionale 15 giugno 2011, n. 14, ha istituito il Collegio dei revisori dei conti, ma che l'attività di vigilanza dello stesso, ai sensi dell'articolo 6bis del decreto legislativo 5 ottobre 2010, n. 179 (Norme di attuazione dello statuto speciale della regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste concernenti l'istituzione di una sezione di controllo della Corte dei conti), sarà svolta a partire dall'esercizio finanziario successivo a quello della sua costituzione e, pertanto, dal bilancio consolidato dell'esercizio 2022;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 1713 in data 30 dicembre 2021, concernente l'approvazione del documento tecnico di accompagnamento al bilancio e del bilancio finanziario gestionale per il triennio 2022/2024 e delle connesse disposizioni applicative;

Visto il parere favorevole di legittimità sulla proposta al Consiglio regionale di deliberazione rilasciato dal Dirigente della Struttura gestione e regolarità contabile della spesa e contabilità economico-patrimoniale dell'Assessorato finanze, attività produttive e artigianato, ai sensi dell'articolo 3, comma 4, della legge regionale 23 luglio 2010, n. 22 (Nuova disciplina dell'organizzazione dell'Amministrazione regionale e degli enti del comparto unico della Valle d'Aosta. Abrogazione della legge regionale 23 ottobre 1995, n. 45, e di altre leggi in materia di personale);

Vista la proposta adottata dalla Giunta regionale con atto n. 1239 in data 24 ottobre 2022, avente ad oggetto "Approvazione del bilancio consolidato della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste per l'esercizio finanziario 2021, ai sensi del d.lgs. 118/2011";

Visto il parere della II Commissione consiliare permanente;

Con l'emendamento della II Commissione consiliare permanente;

Con voti favorevoli diciotto (presenti: trentacinque; votanti: diciotto; astenuti: diciassette, i Consiglieri AGGRAVI, BACCEGA, BRUNOD, CARREL, DISTORT, FOUDDRAZ, GANIS, GUICHARDAZ Erika, LAVY, LUCIANAZ, MANFRIN, MARQUIS, MINELLI, PERRON, PLANAZ, ROLLANDIN e SAMMARITANI);

## DELIBERA

di approvare ai sensi dell'articolo 68 del d.lgs. 118/2011, sulla base di quanto indicato in premessa che qui si intende integralmente riportato, il "Bilancio consolidato della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste per l'esercizio finanziario 2021, ai sensi del d.lgs. 118/2011" (composto dalla relazione sulla gestione e nota integrativa, dal conto economico e dallo stato patrimoniale) che costituisce parte integrante e sostanziale della presente deliberazione.

---